

البنك الأهلي اليمني

البيانات المالية للسنة المنتهية

في ٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م

تقرير مدققي الحسابات إلى الأخ/ وزير المالية عن البنك الأهلي اليمني


لقد دققنا البيانات المالية للبنك الأهلي اليمني المبينة على الصفحات من ٢ إلى ٣٠. إن إعداد هذه البيانات المالية هي مسئولية إدارة البنك وأن مسئوليتنا هي إبداء رأينا حول البيانات المالية استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا تخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أخطاء مادية. تشمل إجراءات التدقيق على فحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية على أساس العينة، ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقدير الهامة التي تجريها الإدارة، وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية. وباعتقادنا أن تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً يمكننا من إبداء رأينا حول البيانات المالية.

نود أن نلفت الانتباه إلى أنه قد تم تعييننا مدققين للبيانات المالية للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ١٩٩٨م بتاريخ ٢ نوفمبر ١٩٩٩م كما تم تعييننا لتدقيق البيانات المالية لكل كم السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ١٩٩٧م والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ١٩٩٩م بتاريخ ٦ يناير ٢٠٠٠م. وبناء عليه، تضمنت أعمال التدقيق التي قمنا بها إجراءات تدقيق جوهرية من تاريخ ١ يناير ١٩٩٧م وحتى تاريخ هذا التقرير واعتمدنا على المصادقات التي حصل عليها البنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ١٩٩٧م. لذلك، يجب أن يقرأ تقريرنا عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ١٩٩٨م مقروناً بتقرير التدقيق عن كل من السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ١٩٩٧م والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ١٩٩٩م والمؤرخين بنفس التاريخ.

في رأينا أن البيانات المالية للبنك تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي المادية، عن المركز المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر ١٩٩٨م وعن نتائج أعماله والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للسياسات المحاسبية الهامة المبينة في الإيضاح رقم (٣) حول البيانات المالية، وأن البيانات المالية تتفق مع دفاتر وسجلات البنك.

في رأينا أيضاً، أن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة، وأن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية تتفق مع السجلات المحاسبية للبنك. نبين أيضاً أننا قد حصلنا خلال تدقيقنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق.


دحمان عوض دحمان

زميل جمعية المحاسبين القانونيين المعتمدين في بريطانيا

سجل مراقبي الحسابات رقم ٣٨٤

دحمان ومشاركوه عضو في آر. إس. إم. العالمية

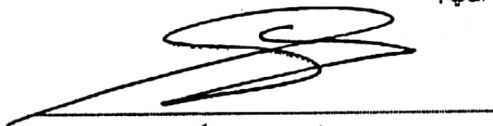
عدن، ٩ مارس ٢٠٠٠م

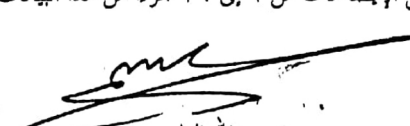
البنك الأهلي اليمني
الميزانية العمومية

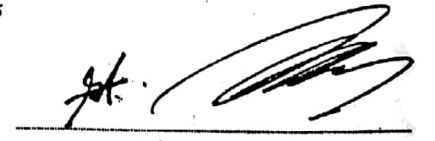
في ٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م

١٩٩٧ م	١٩٩٨ م	إيضاح	الموجودات
٣,٧١١,٣٣٧	٤,٦٦١,٢٨٣	٥	التقديرة في الصندوق وأرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني
١٠,٠٩٥,٧٨٣	٧,٤٢٢,٠٠٣	٦	الأرصدة لدى البنوك
٦,٩٢٢,٧٨٣	٩,٥٤٣,٥٧٦	٧	أذون الخزنة، صافي
١,٨٧٣,٣٨٢	١,٢٤٩,٢٥٥	٨	القروض والسلفيات المقدمة للعملاء، بعد المخصصات
١٠,٣٥٥	١٠,٣٥٥	٩	الاستثمارات، صافي
٦٦١,٩٩١	٤٩٥,٥٨٢	١٠	الأرصدة المدينة والموجودات الأخرى
١٠٩,٢٤١	١٣٤,٦١١	١١	العقارات والآلات والمعدات، بعد الاستهلاك التراكم
<u>٢٣,٣٨٤,٨٧٢</u>	<u>٢٣,٥١٦,٦٦٥</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق المالك
			المطلوبات
١٢١,٤٤٠	٤٩,٨١٦	١٢	الأرصدة المستحقة للبنوك
٢١,٩٧٠,١١٣	٢٢,٥٩٧,٤٤٢	١٣	ودائع العملاء
٥٧٨,٠٨٧	٢٤٣,٦١٧	١٤	الأرصدة الدائنة والمطلوبات الأخرى
٤٦١,٣٦٨	١٣,٤٣٥	١٥	ضريبة الأرباح التجارية والصناعية
<u>٢٣,١٣١,٠٠٨</u>	<u>٢٢,٩٠٤,٣١٠</u>		مجموع المطلوبات
			حقوق المالك
٧٥٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠	١٦	رأس المال
٢٣٦,٠٠٨	٢٣٦,٠٠٨	١٦	الاحتياطيات
-	-	١٧	احتياطي إعادة تقييم الأرصدة بالعملات الأجنبية
(٧٣٢,١٤٤)	(٣٧٣,٦٥٣)	١٦	الحسابات المتراكمة
<u>٢٥٣,٨٦٤</u>	<u>٦١٢,٣٥٥</u>		مجموع حقوق المالك
<u>٢٣,٣٨٤,٨٧٢</u>	<u>٢٣,٥١٦,٦٦٥</u>		مجموع المطلوبات وحقوق المالك
<u>٣,٨٢٣,٤٠٨</u>	<u>٢,٦٤٤,٩٧٢</u>	١٨	الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى، صافي

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذا البيانات المالية.


عبد الرحمن محمد الكهالي
رئيس مجلس الإدارة والمدير العام


جواد عبدالله العلس
النائب الأول للمدير العام


سامي عبدالحميد مكاريم
نائب المدير العام

بيان الدخل والخسائر المتراكمة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م

١٩٩٧ م	١٩٩٨ م	إيضاح	بيان الدخل
الف ريال	الف ريال		
١,٣٣٧,٩٦٩	٧٦١,٠٠٧	١٩	الفوائد من القروض والأرصدة لدى البنوك
٦٧٠,٩٠٤	١,٠١٢,٩٥٩	٢٠	الفوائد من أذون الخزانة
٢,٠٠٨,٨٧٣	١,٧٧٣,٩٦٦		إيرادات الفوائد
١,٧٢٤,٢٤٢	١,٢٠٧,٧١٩	٢١	مصروفات الفوائد
٢٨٤,٦٣١	٥٦٦,٢٤٧		صافي إيرادات الفوائد
٩٦,٨٠١	١٠٥,٠٤٢	٢٢	العمولات والرسوم الإبرادية على الخدمات المصرفية
(٤,٩٧٩)	١٣٧,٩٤٧		الأرباح / (الخسارة) / من معاملات وتقييم الصرف الأجنبي
١٤,٠٧٥	٦,٢٧٤	٢٣	إيرادات التشغيل الأخرى
٣٩٠,٥٢٨	٨١٥,٥١٠		صافي إيرادات العمليات المصرفية
			مصروفات التشغيل
٦٥,٠١٩	-	٢٤	المخصصات
٣٦٥,٠١١	٤٣٥,٥١٩	٢٥	المصروفات الإدارية والعمومية
٤٣٠,٠٣٠	٤٣٥,٥١٩		مصروفات التشغيل
(٣٩,٥٠٢)	٣٧٩,٩٩١		صافي ربح / (خسارة) السنة قبل البنود العائدة للسنوات السابقة والضرائب والزكاة
(١٣٩,٤٢٦)	-	٢٦	البود العائدة للسنوات السابقة
(١٧٨,٩٢٨)	٣٧٩,٩٩١		صافي ربح / (خسارة) السنة بعد البنود العائدة للسنوات السابقة وقبل الضرائب والزكاة
(٢٠,٠٠٠)	(٢١,٥٠٠)	٢٧	الزكاة
(١٩٨,٩٢٨)	٣٥٨,٤٩١		صافي ربح / (خسارة) السنة بعد الزكاة وقبل الضرائب
-	-	١٥	محصر ضريبة الأرباح التجارية والصناعية - السنة الحالية
(٤٦١,٣٦٨)	-	١٥	محصر ضريبة الأرباح التجارية والصناعية - السنوات السابقة
(٦٦٠,٢٩٦)	٣٥٨,٤٩١		صافي ربح / (خسارة) السنة
-	٤٧٨ ريال		ربح السهم
			بيان الخسائر المتراكمة
(١٢٨,٢٠٣)	(٧٣٢,١٤٤)		الرصيد في ١ يناير
٥٦,٣٥٥	-		المبالغ المدفوعة مقدماً للحكومة من حصتها في الأرباح بعد الضرائب
(٧١,٨٤٨)	(٧٣٢,١٤٤)		الخسائر المتراكمة بعد إعادة تحديدها
(٦٦٠,٢٩٦)	٣٥٨,٤٩١		صافي ربح / (خسارة) السنة
(٧٣٢,١٤٤)	(٣٧٣,٦٥٣)		الرصيد في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذه البيانات المالية.

البنك الأهلي اليمني
بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ١٩٩٨م

١٩٩٧م	١٩٩٨م	إيضاح
الف ريال	الف ريال	
(١٧٨,٩٢٨)	٣٧٩,٩٩١	الأنشطة البنكية
		صافي ربح (خسارة) السنة
		التعديلات الناتجة من:
(٢٣٣,٧٢٢)	-	محصول لقاء القروض والتسهيلات المصرفية
(٦١,٨٤٨)	(٤٤٧,٩٣٣)	صراحت الأرباح التجارية والصناعية المدفوعة
(٢٠,٠٠٠)	(٢١,٥٠٠)	الركعة المدفوعة
١٥,٣١٧	١٢,١٢٥	استهلاك المقارنات والآلات والمعدات
(٤٧٩,١٨١)	(٧٧,٣١٧)	الحسابات التشغيلية قبل التعديلات في الموجودات والمطلوبات المتعلقة بالأنشطة التشغيلية
		صافي النقصان (الزيادة) في الموجودات
٣٩٥,٨٠٥	(٦١٧,٣٠٧)	أرصده الاحتياطي الطابعية لدى البنك المركزي
(١,٦٣٢,٠٢٩)	٣٥١,٩٧٦	الأرصدة لدى البنوك
(٢,٥٢٤,٢٦٦)	(٩٨٨,٧٩٩)	أدوات الخزنة
٦٦٨,٤٠٤	٦٢٤,١٢٧	القروض والسلفيات
(٢٩٩,٨١٤)	١٦٦,٤٠٩	الأرصدة المدينة والموجودات الأخرى
(٣,٩٢١,٠٨١)	(٥٤٠,٩١١)	صافي النقصان (الزيادة) في الموجودات
		صافي النقصان (الزيادة) في المطلوبات
(٧١,٠٦١)	(٧١,٦٢٤)	الأرصدة المستحقة للسوك
٢,٠٠٥,٩٥١	٦٢٧,٣٢٩	ودائع العملاء
(٣٢٦,٧٦٩)	(٣٣٤,٤٧٠)	الأرصدة الدائنة لمطلوبات الأخرى.
(٢,٣١٢,٩٦٠)	(٣١٩,٧٦٧)	صافي النقصان (الزيادة) في المطلوبات
		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(١٨,١٦٣)	(٣٧,٤٩٥)	شراء عقارات وآلات ومعدات
٥,٧٣٠	-	صافي القسيمة الدفعية للأصول المستعمدة
(١٢,٤٣٣)	(٣٧,٤٩٥)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
٥٠٠,٠٠٠	-	الزيادة في رأس المال
٢٤٩,٤٠٤	-	نسب الحكومة من خالص الربح المدفوع في ١٩٩٦م و ١٩٩٧م (عكس)
(١٩٣,٠٤٩)	-	نسب الحكومة من خالص الربح المدفوع
٥٥٦,٣٥٥	-	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(١,٧٦٩,٠٣٨)	(٣٥٧,١٧١)	صافي الزيادة في النقدية وشبه النقدية
١٠,١١٣,٨٠٨	٨,٣٤٤,٧٧٠	النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
٨,٣٤٤,٧٧٠	٧,٩٨٧,٥٩٩	النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر.
		تتمثل في:
٣,٧١١,٣٣٧	٤,٦٦١,٢٨٣	النقدية في الصندوق وأرصدة الاحتياطي الإلزامي لدى البنك المركزي اليمني
١٠,٠٩٥,٧٨٣	٧,٤٢٢,٠٠٣	الأرصدة لدى البنوك
٦,٩٢٢,٧٨٣	٩,٥٤٣,٥٧٦	أدوات الخزنة
(٢,٤٨٩,٠٨٠)	(٣,١٠٦,٣٨٧)	أرصدة الاحتياطي الإلزامي لدى البنك المركزي اليمني
(٦,٢٣٠,٤٣٦)	(٥,٨٧٨,٤٦٠)	لودائع لأجل لدى البنوك
(٣,٦٦٥,٢١٧)	(٤,٥٦٤,٤١٦)	لذون الخزنة أكثر من ثلاثة أشهر
٨,٣٤٤,٧٧٠	٧,٩٨٧,٥٩٩	

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذا البيانات المالية

البنك الأهلي اليمني
بيان التغيرات في حقوق المالك

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م

الحركة في حقوق المالك

المجموع	الخسائر المتراكمة	احتياطي عام	احتياطي قانوني	رأس المال	
ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	
٣٥٧,٨٠٥	(١٢٨,٢٠٣)	١٤٨,٧٥٩	٨٧,٢٤٩	٢٥٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ١٩٩٦ م
٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	٥٠٠,٠٠٠	انحول من فروقات تقييم الأرصدة بالعملات الأجنبية
(٦٦٠,٢٩٦)	(٦٦٠,٢٩٦)	-	-	-	صافي الخسائر للسنة
٥٦,٣٥٥	٥٦,٣٥٥	-	-	-	عكس المبلغ المدفوع مقدماً للمالك من حصته من الأرباح
٢٥٣,٨٦٤	(٧٣٢,١٤٤)	١٤٨,٧٥٩	٨٧,٢٤٩	٧٥٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ١٩٩٧ م
٣٥٨,٤٩١	٣٥٨,٤٩١	-	-	-	صافي الأرباح للسنة
٦١٢,٣٥٥	(٣٧٣,٦٥٣)	١٤٨,٧٥٩	٨٧,٢٤٩	٧٥٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذا البيانات المالية

البنك الأهلي اليمني
إيضاحات حول البيانات المالية

٣١ ديسمبر ١٩٩٨م

١ - التأسيس ونشاط البنك

يُمارس البنك الأهلي اليمني (البنك) - مملوك بالكامل لحكومة اليمنية - الذي تم تأسيسه في عدن في عام ١٩٦٩م بموجب القانون رقم (٣٧) لسنة ١٩٦٩م أعماله المصرفية من الإدارة العامة للبنك في مدينة عدن ومن خلال ٣٠ فرعاً آخرين منتشرين في أهم المدن التجارية في المحافظات الشرقية والجنوبية ومن خلال فرع واحد في العاصمة صنعاء في الجمهورية اليمنية.

٢ - أسس إعداد البيانات المالية

تعد البيانات المالية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية والقوانين والأنظمة المحلية السائدة وكذلك القواعد والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي اليمني.

واستثناء من معايير المحاسبة الدولية وتطبيقاً لأحكام القوانين والتعليمات المحلية يتم معالجة كل من:

(أ) استخدام حد أدنى لنسب مئوية لاحتساب المخصصات لقاء القروض والسلفيات غير المنتظمة وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمشور الدوري رقم (٦) لعام ١٩٩٦م،

(ب) عدم إدراج مخصص المخاطر العامة المحتسبة على القروض والسلفيات المنتظمة ضمن حقوق المالك.

إن تأثير ما تقدم على البيانات المالية للبنك غير مادي كما في ٣١ ديسمبر ١٩٩٩م.

٣ - السياسات المحاسبية الهامة

١ - المفهوم المحاسبي الأساسي

بالرغم من أن الخسائر التراكمية من السنوات السابقة لم يتم استيعابها بالكامل من أرباح السنة الحالية، إلا أن البيانات المالية للبنك قد أعدت فقد أعدت على أساس مفهوم الاستمرارية وذلك لاعتقاد الإدارة أن المالك سوف يستمر في توفير الدعم اللازم للبنك ليستمر في نشاطه على مدى المستقبل المنظور.

إن السياسات المحاسبية الهامة المتبعة على أساس ثابت هي كالتالي.

(ب) العرف المحاسبي

تعد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية.

(ج) العملات الأجنبية

(١) يحتفظ البنك بسجلاته بالريال اليمني. يجري قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بالريال اليمني وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ استحقاق المعاملات. تحول الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية في تاريخ الميزانية العمومية إلى الريال اليمني بأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ. طبقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني فقد تم إدراج الأرباح الناتجة في حساب خاص يسمى احتياطي إعادة تقييم الأرصدة بالعملة الأجنبية بينما تدرج الخسائر الناتجة في بيان الدخل. لقد كانت تلك المعالجة خاصة فقد بعام ١٩٩٥ وابتداء من عام ١٩٩٦ أدرجت الأرباح والخسائر في بيان الدخل.

(٢) لا يتعامل البنك في عقود الصرف المستقبلية.

(د) تحقق الإيرادات

يثبت الإيراد على أساس الاستحقاق وتطبيقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمشور رقم (٦) لسنة ١٩٩٦م بشأن أسس تصنيف الأصول والالتزامات. يتم إيقاف إثبات الفوائد المتعلقة بالقروض والسلفيات غير المنتظمة، وعندما يعامل حساب باعتباره من القروض والسلفيات غير المنتظمة فإن كافة الفوائد غير المحصلة المتعلقة بالثلاثة أشهر السابقة على اعتباره قرض أو تسهيل غير منتظم، يتم استبعادها من الإيرادات وإدراجها ضمن الأرصدة الدائنة والمطلوبات الأخرى باعتبارها فوائد معلقة. يتم تثبيت إيرادات الأسهم عند استلام التوزيعات المتعلقة بها.

البنك الأهلي اليمني
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م

السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(هـ) أذون الخزانة

تظهر أذون الخزانة التي يصدرها البنك المركزي اليمني نيابة عن وزارة المالية بقيمتها الاسمية ناقصة الخصم غير المطفا (غير المستحق) من تاريخ الشراء إلى تاريخ الاستحقاق على أساس طريقة القسط الثابت.

(و) تقييم الاستثمارات

تظهر الاستثمارات باعتبارها استثمارات طويلة الأجل بسعر التكلفة ويتم تكوين مخصص لأي انخفاض دائم في القيمة على أساس كل استثمار على حده اعتماداً على آخر بيانات مالية مدققة أصدرتها الشركات المستثمر بها، وتعديل قيمها العادلة للانخفاض، وتحمل على بيان الدخل.

(ز) مخصص القروض ومخصص الالتزامات الطارئة

تطبقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمشور رقم (٦) لسنة ١٩٩٦ م بشأن أسس تصنيف الأصول والالتزامات، يتم تكوين مخصصات خاصة للقروض والتسهيلات والالتزامات الطارئة بالإضافة إلى نسبة مئوية للمخاطر العامة تحسب من مجموع القروض والسلفيات والالتزامات الطارئة الأخرى، مستبعداً منها الأرصدة المغطاة بودائع وكفالات مصرفية صادرة من بنوك خارجية ذات ملاءة وذلك في ضوء الدراسات التفصيلية الدورية لأرصدة القروض والسلفيات والالتزامات الطارئة. وبناء عليه، يتم تكوين المخصص للنسب التالية كحد أدنى:

- القروض والسلفيات والالتزامات الطارئة والمنتظمة (متضمنة الحسابات تحت المراقبة) ١ %
- القروض والسلفيات والالتزامات الطارئة غير المنتظمة:
 - الديون دون المستوى ١٥ %
 - الديون المشكوك في تحصيلها ٤٥ %
 - الديون الرديئة ١٠٠ %

يتم إعدام القروض في حالة عدم جدوى الإجراءات المتخذة حيالها لتحصيلها أو بناء على التعليمات الصادرة من البنك المركزي اليمني في ضوء أعمال الفحص التي يقوم بها وذلك حسباً من المخصص الذي تضاف إليه البالغ المحصلة من القروض التي سبق إعدامها. تظهر القروض للعملاء في الميزانية العمومية بعد حسم المخصص والفوائد المعلقة.

(ح) العقارات والمعدات، ومخصص الاستهلاك

يتم قيد جميع العقارات والتي تشتمل على الأراضي والمباني، بقيم التقييم. أما الآلات والمعدات فتقيد في السجلات المحاسبية بتاريخ الشراء بسعر التكلفة. تشتمل التكلفة على ثمن الشراء وأية مصروفات ناتجة عن اقتنائها.

لا تستهلك الأراضي المملوكة. أما الموجودات الثابتة الأخرى فتظهر بالتكلفة أو قيم التقييم ناقصة منها مبلغ الاستهلاك التراكم. يتم احتساب الاستهلاك لشطب تكلفة العقارات والآلات والمعدات، باستثناء الأراضي المملوكة، باستعمال طريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها وطبقاً لنسب الاستهلاك المبينة أدناه. أما التبدقات النقدية المستقبلية المتوقعة فلا تدرج ضمن القيم الحالية لتحديد المبالغ المستردة لبنود العقارات والآلات والمعدات. تستهلك التكلفة على التحسينات على العقارات المستأجرة على مدى فترة عقود الإيجار الخاصة بها.

٢%	المباني
١٠%	السيارات
٤-١٠%	الأثاث والمعدات
على فترة عقود الإيجار والعمر الإنتاجي المتوقع أيهما اقل	التحسينات على العقارات المستأجرة

السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

ط العقارات المستملكة من العملاء
وفقاً لتعليمات للبنك المركزي اليمني تدرج الممتلكات التي يتم حيازتها سداداً للمديونيات العملاء في الميزانية العمومية ضمن بند "الأرصدة المدبنة والأصول الأخرى". لم يتم البنك منذ تأسيسه بميزة أية ممتلكات من عملائه.

ي) المطلوبات والالتزامات الطارئة
تظهر المطلوبات والالتزامات الطارئة والتي يكون البنك طرفاً فيها، خارج الميزانية العمومية تحت بند "الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى" لأنها لا تمثل موجودات أو مطلوبات كما في تاريخ الميزانية العمومية.

ك) التقديرة وشبه التقديرة
لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية، فإن التقديرة وشبه التقديرة تشتمل على كل من التقديرة في الصندوق، والأرصدة لدى البنك المركزي اليمني، فيما عدا أرصدة الاحتياطات النظامية، والودائع لدى البنوك وأذون الخزنة التي تستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ إصدار الميزانية العمومية.

ل) الضرائب
يحتسب مخصص الضرائب بموجب قانون ضرائب الأرباح التجارية والصناعية والأنظمة ذات الصلة في الجمهورية اليمنية.

م) الزكاة
يقوم البنك بتوريد الزكاة المحتسبة وفقاً للقوانين المعنية إلى الجهة الحكومية المختصة والتي تقرر توزيعها لمصاريفها الشرعية.

ن) الأطراف ذات العلاقة
يتم الإفصاح في البيانات المالية عن القروض والسلفيات والالتزامات الطارئة المقدمة إلى الأطراف ذوى العلاقة وبالتحديد أعضاء مجلس الإدارة والشركات التي يملكون فيها ٢٥% أو أكثر من رأسمالها.

س) الموجودات برسم الأمانة
إن الموجودات التي يحتفظ بها البنك برسم الأمانة لا تعتبر ضمن موجودات البنك ولذلك فهي لم تدرج ضمن هذه البيانات المالية.

٤ الأدوات المالية وإدارة المخاطر ذات الصلة

٤,١ الأدوات المالية
أ) إن الأدوات المالية للبنك تمثل الموجودات والمطلوبات المالية. تشتمل الموجودات المالية على التقديرة، والحسابات الجارية والودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية، والاستثمارات، وأذون الخزنة، والقروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك. تتضمن المطلوبات المالية ودائع العملاء والأرصدة المستحقة للبنوك كما أن الأدوات المالية تتضمن الحقوق والالتزامات التي تظهر ضمن الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى.

ب) القيمة العادلة للأدوات المالية
استناداً على تقييم الموجودات والمطلوبات للبنك كما تظهرها الإيضاحات حول البيانات المالية، فإن القيم العادلة للأدوات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمها العادلة في تاريخ الميزانية العمومية، باستثناء الاستثمارات التي تظهر قيمتها في الإيضاح رقم (٩).

ج) العقود الآجلة
لا يتعامل البنك في عقود آجلة لشراء أو بيع عملات أجنبية.

البنك الأهلي اليمني
إيضاحاته حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ١٩٩٨م

٤- الأدوات المالية وإدارة المخاطر ذات الصلة (تتمة)

٤.٢ إدارة المخاطر ذات الصلة

(أ) مخاطر سعر الفائدة

تشأ مخاطر سعر الفائدة من احتمال أن التغير في أسعار الفائدة سوف يؤثر على قيمة الأدوات المالية. يمارس البنك عددًا من الإجراءات لتفديد تأثير تلك المخاطر إلى الحد الأدنى وذلك عن طريق:

- ربط أسعار الفائدة على المبالغ المقترضة بأسعار الفائدة على المبالغ المقرضة؛
- الأخذ بعين الاعتبار أسعار الخصم لمختلف العملات عند تحديد أسعار الفائدة؛
- ضبط مقابلة تواريخ الاستحقاق للموجودات والمطلوبات المالية.

(ب) مخاطر الائتمان

إن القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك، والحسابات الجارية والودائع لدى البنوك والحقوق والالتزامات من الآخرين تعتبر أدوات مالية معرضة لمخاطر الائتمان. تشتمل مخاطر الائتمان على عدم مقدرة تلك الأطراف على تلبية التزامهم عند استحقاقها. ولغرض الالتزام بتعميم البنك المركزي اليمني رقم (١٠) لعام ١٩٩٧م المتعلق بإدارة مخاطر الائتمان، يلتزم البنك ببعض المعايير المتدنية لغرض إدارة مخاطر الائتمان بطريقة ملائمة.

بالإضافة إلى تلك المعايير المنصوص عليها في التعميم المذكور، فإن البنك ولتقليل مخاطر الائتمان، يطبق الإجراءات الإضافية التالية:

- إعداد دراسات ائتمانية عن العملاء والبنوك قبل التعامل معهم وتحديد نسبة مخاطر الائتمان لكل منهم؛
- الحصول على ضمانات كافية لتقليل مخاطر الائتمان التي قد تنتج من المصاعب المالية التي يواجهها العملاء أو البنوك؛
- المتابعة والمراجعة الدورية للعملاء والبنوك لغرض تقييم مراكزهم المالية ودرجة الائتمان والمخصص المطلوب للقروض غير المنتظمة؛
- توزيع محفظة الائتمان والأرصدة مع البنوك على قطاعات متنوعة لتقليل تركيز مخاطر الائتمان.

(ج) مخاطر أسعار الصرف

بسبب طبيعة نشاط البنك، يتعامل البنك بمختلف العملات الأجنبية وعليه فإنه معرض لمخاطر أسعار الصرف، ويحرص البنك على المحافظة على مراكز متوازنة في العملات الأجنبية وذلك التزاماً بتعليمات البنك المركزي اليمني ومتطلبات المنشور الدوري رقم (٦) لعام ١٩٩٨م والذي يحدد مراكز كل عملة أجنبية على حدة بنسبة ١٥% من رأس مال البنك واحتياطياته وأن لا يتجاوز إجمالي المركز المفتوح لجميع العملات عن ٢٥% من رأس مال البنك واحتياطياته. ولأجل الالتزام بالمنشور الدوري رقم (٦) لعام ١٩٩٨م الصادرة من قبل البنك المركزي اليمني يقوم البنك برصد دوري لمراكز العملات الأجنبية وبيع الأموال الزائدة بالعملات الأجنبية.

البنك الأهلي اليمني
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م

النقدية في الصندوق وأرصدة الاحتياطات النظامية لدى البنك المركزي اليمني

١٩٩٧ م	١٩٩٨ م	
ألف ريال	ألف ريال	
		النقدية في الصندوق
		بالعملة المحلية
٩١١,٨٦٣	٨٢٣,٢١٥	
٢٥١,٢٩٠	٦٨٥,١٨٢	بالعملة الأجنبية
٥٩,١٠٤	٤٦,٤٩٩	شيكات منقولة - بالصافي
<u>١,٢٢٢,٢٥٧</u>	<u>١,٥٥٤٨,٩٦</u>	إجمالي النقدية في الصندوق
		الحذ الأدنى لودائع الاحتياطات
		بالعملات المحلية
١,٣٤٢,٠١٥	١,٣٢٥,٩٩١	
١,١٤٧,٠٦٥	١,٧٨٠,٣٩٦	بالعملات الأجنبية
<u>٢,٤٨٩,٠٨٠</u>	<u>٣,١٠٦,٣٨٧</u>	مجموع أرصدة الاحتياطات النظامية لدى البنك المركزي اليمني
<u>٣,٧١١,٣٣٧</u>	<u>٤,٦٦١,٢٨٣</u>	مجموع النقدية في الصندوق وأرصدة الاحتياطات النظامية لدى البنك المركزي اليمني

بموجب أحكام قانون البنوك يجب على كل بنك أن يحتفظ بإبداعات لدى البنك المركزي اليمني بنسب مقرر من الودائع تحت الطلب وودائع لأجل والودائع الأخرى. تحمل هذه الودائع فوائد محددة من قبل البنك المركزي اليمني.

الأرصدة لدى البنوك

١٩٩٧ م	١٩٩٨ م	
ألف ريال	ألف ريال	
		الحسابات لدى البنك المركزي اليمني
		الحسابات الجارية
		بالعملة المحلية
١,٥٤٤,٧٢٠	٥٦٤,٨١١	
١٧١,٤٥٨	١٦٣,٩١٣	بالعملة الأجنبية
<u>١,٧١٦,١٧٨</u>	<u>٧٢٨,٧٢٤</u>	إجمالي الحسابات الجارية لدى البنك المركزي اليمني
(٣١,٤٧٧)	(٣١,٤٧٧)	محخص لبنود قيد التسوية (أ)
<u>١,٦٨٤,٧٠١</u>	<u>٦٩٧,٢٤٧</u>	صافي الحسابات الجارية لدى البنك المركزي اليمني
١٩,٢١٣	١٣,٥٠٦	حسابات حارية لدى البنوك المحلية
<u>١,٧٠٣,٩١٤</u>	<u>٧١٠,٧٥٣</u>	إجمالي الأرصدة لدى البنوك المحلية
		الحسابات الجارية وتحت الطلب لدى البنوك الأجنبية
		حسابات حارية وتحت الطلب
٢,١٦١,٤٣٣	٨٣٢,٧٩٠	
٦,٢٣٠,٤٣٦	٥,٨٧٨,٤٦٠	ودائع لأجل
<u>٨,٣٩١,٨٦٩</u>	<u>٦,٧١١,٢٥٠</u>	إجمالي الحسابات الجارية وتحت الطلب لدى البنوك الأجنبية
<u>١٠,٠٩٥,٧٨٣</u>	<u>٧,٤٢٢,٠٠٣</u>	إجمالي الأرصدة لدى البنوك

البنك الأهلي اليمني
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ١٩٩٨م

الأرصدة لدى البنوك (تتمة)

توجد بنود بمبالغ كبيرة في كشوف التسوية البنكية مع البنك المركزي اليمني. لقد ظلت بعض هذه البنود موقوفة منذ فترة زمنية طويلة ولم تتمكن الإدارة من حلها مع البنك المركزي اليمني بصورة مرضية لأن تلك المعاملات إما ألما نشأت من قبل الفروع التابعة للبنك، أو المكتب الرئيس أو البنك المركزي اليمني ولم تقبل من قبل البنك أو البنك المركزي اليمني بسبب عدم توفر المستندات المؤيدة لها.

قررت الإدارة أخذ محصصات كاملة بمبلغ ٣١,٤٧٧,٥٤٣ ريال يمني لبعض البنود في كشوف التسوية المعلقة منذ فترة طويلة.

تتضمن الودائع لأجل مبلغاً وقدره مليون ريال يمني (١٩٩٧م - ١٤٠,٤ مليون ريال يمني) يمثل ضمانات نقدية مقابل خطابات اعتماد صادرة عن بنك أجنبي بالنيابة عن الحكومة. لقد استخدمت هذه الوديعة لتسديد فواتير شراء معدات لتوليد الطاقة الكهربائية لإحدى المحافظات المحلية. إن الالتزام المقابل لخطاب الاعتماد هذا ادرج ضمن الأرصدة الدائنة والمطلوبات الأخرى (الإيضاح رقم ١٢ - مستحقات أخرى ومستحقات متراكمة) بين رصيد قدره ١٧٠,١ مليون ريال يمني (١٩٩٦م - ١٨١,٦ مليون). نتيجة لتسوية نهائية تم التوصل إليها بين الحكومة والبنك في عام ١٩٩٩م، دفع البنك مبلغاً وقدره ٣١ مليون ريال يمني مقابل هذا الالتزام.

أذون الخزانة، صافي

١٩٩٧م	١٩٩٨م	
ألف ريال	ألف ريال	
		القيمة الاسمية لأذون الخزانة
		٩٠ يوماً
٣,٣١٥,٠٩٠	٤,٩٧٥,٠٠٠	٩١ إلى ١٨٢ يوماً
٢,١٧٥,٩٥٠	٢,٦٣٠,٠٠٠	١٨٣ إلى ٣٦٥ يوماً
١,٦٦٤,٦٠٠	٢,٢٢٨,٥٨٠	أذون الخزانة / القيمة الاسمية
٧,١٥٥,٦٤٠	٩,٨٣٣,٥٨٠	ناقصة: الخصم غير المستحق
(٢٣٢,٨٥٧)	(٢٩٠,٠٠٤)	
٦,٩٢٢,٧٨٣	٩,٥٤٣,٥٧٦	صافي القيمة الدفترية

تستحق أذون الخزانة خلال فترة تتراوح من ثلاثة أشهر إلى ١٢ شهراً وتحمل فائدة تتراوح بين ١٢% إلى ١٧% (١٩٩٦ - ١٣,٦% إلى ٢٣%). وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني تعتبر أذون الخزانة من الأصول النقدية عندما تستحق خلال فترة لا تزيد عن ثلاثة أشهر.

البنك الأهلي اليمني
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م

القروض والسلفيات المقدمة للعملاء بعد المخصصات
تتكون القروض والسلفيات، وجميعها محلية، من التالي:

١٩٩٧ م	١٩٩٨ م	
ألف ريال	ألف ريال	
٥٠,١١٦	٦١١,٦٠٧	أوراق تجارية محصومة
		<u>المبالغ المستحقة من مؤسسات حكومية</u>
٢,١٣٠,٤٢٩	١,٤٦٣,١٢٧	القروض والسلفيات
(٧١٨,٢٠٤)	(١,٢٤٩,٥١٨)	ناقصة: المبالغ المدفوعة من قبل الحكومة
(٥,٥٣٣)	-	ناقصة: المبالغ المحولة إلى البنك المركزي اليمني
١,٤٠٦,٦٩٢	٢١٣,٦٠٩	صافي المبالغ المستحقة من المؤسسات الحكومية
		<u>القروض والسلفيات للعملاء في القطاع الخاص</u>
٤٤٩,٦٢٤	٤٣٠,٣٦٠	تسهيلات السحب على المكشوف
٦٢٨,٩١٦	٦٥٦,٦٢٠	قروض قصيرة الأجل
١,٠٧٨,٥٤٠	١,٠٨٦,٩٨٠	المبالغ المستحقة من القطاع الخاص
٢,٥٣٥,٣٤٨	١,٩١٢,١٩٦	إجمالي القروض والسلفيات
(٥٩٦,٩١٨)	(٥٩٦,٩١٨)	المخصص لقاء القروض والسلفيات غير المنتظمة (إيضاح - أ)
(٦٥,٠٤٨)	(٦٦,٠٢٣)	الفوائد المعلقة (إيضاح - ب)
١,٨٧٣,٣٨٢	١,٢٤٩,٢٥٥	صافي القروض والسلفيات

بلغ إجمالي القروض والتسهيلات الائتمانية غير المنتظمة كما في ٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م، ٩٠٠ مليون ريال يمني (١٩٩٦ م - ٩٤١ مليون ريال يمني) والتي تتضمن مبلغ ١٩٦ مليون ريال يمني (١٩٩٦ م - ١٧٨ مليون ريال يمني) مستحقة من المؤسسات التابعة للحكومة. لم تؤخذ أية مخصصات لقاء هذه المبالغ وذلك أنه وفقاً لقرار مجلس الوزراء المؤقر رقم (١٥٢) الصادر من مجلس الوزراء المؤقر في عام ١٩٩٧ م فإن القروض والتسهيلات البالغة ١,٢٤٩ مليون ريال (١٩٩٧ م - ٧١٨ ريال يمني) قد تم سدادها بنهاية عام ١٩٩٧ م وبداية عام ١٩٩٨ م وسوف يسدد المقترضون الرصيد المتبقي من مديونياتهم.

إن جميع القروض والسلفيات المذكورة أعلاه ممنوحة لعملاء داخل الجمهورية اليمنية.

أ) مخصص الخسارة على القروض والسلفيات

وفقاً للمادة (٨٥) من القانون رقم (٣٨) لعام ١٩٩٨ م بشأن البنوك والذي تم العمل به ابتداء من تاريخ ٢٧ ديسمبر ١٩٩٨ م، ووفقاً للفقرة (م) من المادة رقم (٩) من القرار الجمهوري بقانون رقم (١٢) لعام ١٩٩٩ م المعدل لقانون الضرائب رقم (٣١) لعام ١٩٩١ م، فإن أي مخصص للقروض والسلفيات الائتمانية الذي يتم احتسابه وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني لا يكون خاضعاً لضرائب الدخل عند احتساب الوعاء الضريبي لضريبة الدخل. وبموجب تعليمات البنك المركزي اليمني فإن الفوائد المعلقة تعتبر من المخصصات المحببة مقابل الديون المعدومة والمشكوك في تحصيلها.

٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م

القروض والسلفيات المقدمة للعملاء بعد المخصصات (تتمة)

٨

(أ) مخصص الخسارة على القروض والسلفيات (تتمة)

إن تفاصيل حركة المخصصات للخسائر المحتملة على القروض والسلفيات خلال العام هي كما يلي:

١٩٩٧ م			١٩٩٨ م			
إجمالي	عام	خاص	إجمالي	عام	خاص	
٨٣٦,١٧٣	-	٨٣٦,١٧٣	٥٩٦,٩١٨	٧,٦١٦	٥٨٩,٣٠٢	الرصيد في ١ يناير
٥٣,٢٦٩	٧,٦١٦	٤٥,٦٥٣	-	-	-	المخصصات خلال السنة (إيضاح -)
(٢٨٦,٩٩١)	-	(٢٨٦,٩٩١)	-	-	-	مخصصات انتفت الحاجة إليها
(٥,٥٣٣)	-	(٥,٥٣٣)	-	-	-	المبالغ المستخدمة خلال السنة
<u>٥٩٦,٩١٨</u>	<u>٧,٦١٦</u>	<u>٥٨٩,٣٠٢</u>	<u>٥٩٦,٩١٨</u>	<u>٧,٦١٦</u>	<u>٥٨٩,٣٠٢</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

(ب) الفوائد المعلقة

تمثل هذه المبالغ الفوائد المعلقة على القروض والسلفيات غير المنتظمة والمحددة وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني والتي يتم قيدها ضمن الإيرادات عند تسلمها فقط.

١٩٩٧ م	١٩٩٨ م	
ألف ريال	ألف ريال	الرصيد في ١ يناير
(٣٧,٨٨٨)	(٦٥,٠٤٨)	الفوائد المعلقة خلال السنة
(٢٧,١٦٠)	(٩٧٥)	الرصيد في ٣١ ديسمبر
<u>(٦٥,٠٤٨)</u>	<u>(٦٦,٠٢٣)</u>	

البنك الأهلي اليمني
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ١٩٩٨م

الاستثمارات، صافي

تشتمل هذه على الاستثمار في الشركات الأجنبية التالية:

١٩٩٧م	١٩٩٨م	عدد الأسهم بسعر دولار أمريكي واحد للسهم	الأجنبية
١٧,٩٨٢	١٧,٩٨٢	١,٤٩٧,٢٠٠	استثمارات غير متداولة
٢,٨١٨	٢,٨١٨	٢٣٤,٦٥٠	يوبايف - كراكو - أسهم (أ)
٦,٣٤٤	٦,٣٤٤	٥٢٨,٢٥٠	يوبايف - كراكو - أسهم (ب)
٢٧,١٤٤	٢٧,١٤٤	٢,٢٦٠,١٠٠	يوبايف - كراكو - أسهم (ج)
٧,٠٦٣	٧,٠٦٣		إجمالي الاستثمار في أسهم مجموعة يوبايف
٣٤,٢٠٧	٣٤,٢٠٧		فرص مساند ليوبايف - ٥٨٨,٠٩٤ دولار أمريكي
			إجمالي الاستثمارات في مجموعة يوبايف
			استثمارات غير متداولة أخرى
٢,٠٦٧	٢,٠٦٧		مجموعة المصرف العربي - البحرين
١,٢٢٥	١,٢٢٥		شركة الخدمات المالية العربية - أبوظبي
٣,٢٩٢	٣,٢٩٢		إجمالي الاستثمارات غير المتداولة الأخرى
٣٧,٤٩٩	٣٧,٤٩٩		إجمالي الاستثمارات
(٢٧,١٤٤)	(٢٧,١٤٤)		ناقصاً: المخصص لقاء الانخفاض الدائم في القيمة
١٠,٣٥٥	١٠,٣٥٥		صافي القيمة الدفترية

بلغت القيمة العادلة للاستثمارات غير المتداولة كما في ٣١ ديسمبر ١٩٩٧م ٢٠٥ مليون ريال (١٩٩٦م - ٢٠٥ مليون ريال يمني).

لقد تم شراء الاستثمارات غير المتداولة في مجموعة يوبايف في العام ١٩٧٠م. وفقاً لتأكيدات الإدارة لم يتم تسلم أية أرباح خلال السنوات القليلة الماضية.

أما القرض البالغ قيمته ٥٨٨,٠٩٤ دولار أمريكي فيمثل مساهمة البنك في قرض مساند لرأس المال مقدم ليوبايف - باريس من قبل المساهمين فيه. نتيجة خدولة الملغ الأصل عدة مرات وعدم دفع الفوائد المستحقة عليه في وقتها، قررت الإدارة أن تأخذ مخصص لكامل رصيد القرض. إن القرض يحمل فائدة سنوية على أساس أسعار الفوائد المعروضة بين البنوك في لندن زائداً ١%.

البنك الأهلي اليمني
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م

الأرصدة المدينة والموجودات الأخرى

١٩٩٧ م	١٩٩٨ م	
ألف ريال	ألف ريال	
٢١١,٤٠٦	١٧٩,٨١٠	أرصدة المقاصة المعلقة بين الفروع (أ)
٢٤٩,٤٠٤	٢٤٩,٤٠٤	المبالغ المستحقة من المالك (الحكومة) (ب)
٩٣,١٢٠	١,٤٨٣	أرصدة المبالغ المحتلثة، بعد المخصص
٢٨,١٧٤	١٦,٨٥٨	مدفوعات مقدماً وأرصدة مدينة أخرى
٣٨,١٠٦	١٤,٠٠٤	فوائد مستحقة القبض
٥,٧٠٩	٥,٧٠٩	مصاريف تأسيس الفروع
٣٦,٠٧٢	٢٨,٣١٤	أرصدة مدينة أخرى، صافي بعد المخصص
٦٦١,٩٩١	٤٩٥,٥٨٢	مجموع الأرصدة المدينة والموجودات الأخرى

أ) أرصدة المقاصة المعلقة بين الفروع

بسبب اختلاف التوقيت وصعوبة الاتصالات، فإن بعض بنود المقاصة بين الفروع الموقوفة والمكونة من الشيكات والتحويلات والتي تنتظر انتهاء المقاصة بين كل فروع البنك، لا تزال قائمة كما في نهاية السنة. تؤكد الإدارة أن هذه الأرصدة يمكن قيدها على الحسابات الخاصة بها، وعليه لم تجنب أية مخصصات قد تكون ضرورية بموجب تعليمات البنك المركزي اليمني في هذا الشأن.

ب) المبلغ المستحق من المالك

تمثل المبالغ المستحقة من المالك (الحكومة) المدفوعات المقدمة لحصتها في الأرباح وفقاً لأحكام القانون المعني. بما أن نتائج البنك لكل من عامي ١٩٩٦ م و ١٩٩٧ م كانت خسارة فقد تم عكس المبالغ التالية وإظهارها كمبالغ مستردة من حصة الحكومة في الأرباح المستقبلية:

١٩٩٧	١٩٩٨	
ألف ريال	ألف ريال	
-	٢٤٩,٤٠٤	الرصيد في ١ يناير
٥٦,٣٥٥	-	المبالغ المدفوعة مقدماً في عام ١٩٩٦ م من حصة الحكومة في أرباح تلك السنة
١٩٣,٠٤٩	-	المبالغ المدفوعة مقدماً خلال السنة من حصة الحكومة في الأرباح
٢٤٩,٤٠٤	٢٤٩,٤٠٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر

ج) أرصدة المبالغ المحتلثة، بعد المخصص

إن إجمالي المبالغ المحصلة من قبل البنك من قضايا الاختلاس والتي تم تكوين مخصص كامل لها في عام ١٩٩٦ م هو ٩٩,٢٢٦ ألف ريال. حصل البنك في عام ١٩٩٨ م مبلغ ٩١,٦٣٧ ألف ريال (إيضاح ٢٦ - د).

البنك الأهلي اليمني
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ١٩٩٨م

العقارات والمعدات، بعد الاستهلاك المتراكم

١١

التحسينات					التكلفة
على					
الأراضي والمباني	العقارات المستأجرة	الأثاث والمعدات	السيارات	المجموع	
الف ريال	الف ريال	الف ريال	الف ريال	الف ريال	
٦٩,٩٩١	٣,٢٦٢	٧٢,٢٨٨	٢٢,٤٩٦	١٦٨,٠٣٧	في ١ يناير ١٩٩٨م
٥,٤١٣	٢,٥٨٩	٢٢,٤٩٣	٧,٠٠٠	٣٧,٤٩٥	للإضافات
٧٥,٤٠٤	٥,٨٥١	٩٤,٧٨١	٢٩,٤٩٦	٢٠٥,٥٣٢	في ٣١ ديسمبر ١٩٩٨م
الاستهلاك					
١٥,٦٥٦	٤١٨	٣٦,٠٤٣	٦,٦٧٩	٥٨,٧٩٦	في ١ يناير ١٩٩٨م
١,٢٧٧	٣٣٠	٨,٢٩٣	٢,٢٢٥	١٢,١٢٥	للسنة
١٦,٩٣٣	٧٤٨	٤٤,٣٣٦	٨,٩٠٤	٧٠,٩٢١	في ٣١ ديسمبر ١٩٩٨م
القيمة الدفترية في					
٥٨,٤٧١	٥,١٠٣	٥٠,٤٤٥	٢٠,٥٩٢	١٣٤,٦١١	٣١١ ديسمبر ١٩٩٨م
٥٤,٣٣٥	٢,٨٤٤	٣٦,٢٤٥	١٥,٨١٧	١٠٩,٢٤١	٣١ ديسمبر ١٩٩٧م

أ) ملكية الأراضي والمباني

تضمن العقارات تلك المملوكة ملكية تامة للبنك نتيجة تأمين فروع البنوك الأجنبية في عام ١٩٦٩م والإضافات اللاحقة لها. يمتلك البنك "حقوق إرث" على جميع تلك العقارات التي آلت إليه من عملية التأمين وذلك بعد الوصول إلى اتفاقيات مع الجهات السابقة المالكة لتلك العقارات وسداد جميع التعويضات العادلة لها. تسلم البنك خلال عام ١٩٩٩م وثائق أصدرتها السلطات المعنية تؤكد على أحقية البنك القانونية على هذه العقارات. استناداً إلى قرار مجلس الوزراء رقم ٢٢٧ لعام ١٩٩٩م.

البنك الأهلي اليمني
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م

الأرصدة المستحقة للبنوك ١٢

١٩٩٧ م	١٩٩٨ م	
ألف ريال	ألف ريال	
-	-	حسابات جارية بالريال اليمني
٣٥,٨٦٣	٣٤,٨٩٥	البنك المركزي اليمني
٣٥,٨٦٣	٣٤,٨٩٥	البنوك المحلية الأخرى
		أرصدة البنك المركزي اليمني والبنوك المحلية الأخرى
٨٥,٥٧٧	١٤,٩٢١	البنوك الأجنبية
١٢١,٤٤٠	٤٩,٨١٦	مجموع الأرصدة المستحقة للبنوك

ودائع العملاء ١٣

١٩٩٧ م	١٩٩٨ م	
ألف ريال	ألف ريال	
٦,١٥٠,٢٦٠	٥,٤٤٩,٦٤٤	حسابات جارية تحت الطلب
٨,٤٥٧,٩٢٢	٩,٤٧٠,٩٤٤	حسابات توفير
٦,١٦٧,٨٦٤	٦,٥٥١,٢١١	ودائع لأجل
٤١٨,٧٦١	٦٦٧,٤١٦	ودائع أخرى
٧٧٥,٣٠٦	٤٥٨,٢٢٧	تأمينات نقدية عن اعتمادات مستنديه وخطابات ضمان
٢١,٩٧٠,١١٣	٢٢,٥٩٧,٤٤٢	مجموع ودائع العملاء

الأرصدة الدائنة والمطلوبات الأخرى ١٤

١٩٩٧ م	١٩٩٨ م	
ألف ريال	ألف ريال	
٢٣١,٥٩٤	١١٥,١٧٢	فوائد مستحقة الدفع
٢٥٨,٨٦٦	٤٥,٤٤٧	أرصدة دائنة ودائنون متفرقون
٤٠,٠٦٠	٤٠,٠٦٠	محخص مستحقات الإجازة
٣٥,٨١٧	٣٥,٨١٧	محخص للبنود خارج الميزانية العمومية.
-	٧,١٢١	مكافآت الموظفين
١١,٧٥٠	-	محخصات أخرى
٥٧٨,٠٨٧	٢٤٣,٦١٧	مجموع المطلوبات الأخرى والمحخصات

البنك الأهلي اليمني
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م

ضريبة الأرباح التجارية والصناعية

١٩٩٧ م	١٩٩٨ م	
ألف ريال	ألف ريال	الرصيد في ١ يناير
٦١,٨٤٨	٤٦١,٣٦٨	المبالغ المحملة على بيان الإيرادات
-	-	المخصص للسنة (أ)
-	-	إجمالي المبلغ المحمل على بيان الإيرادات - السنة الحالية
٥١٨,٠٩٧	-	الضرائب عن السنوات ١٩٩٢-١٩٩٥ م (إيضاح ب)
٥,١١٩	-	غرامة تأخير عن السنوات ١٩٩٢-١٩٩٥ م (إيضاح ب)
(٦١,٨٤٨)	-	الضرائب المدفوعة عن عام ١٩٩٦ - عكس الربط الضريبي
٤٦١,٣٦٨	-	إجمالي المبلغ المحمل على بيان الإيرادات - السنوات السابقة
٥٢٣,٢١٦	٤٦١,٣٦٨	إجمالي المبلغ المستحق
(٦١,٨٤٨)	(٤٤٧,٩٣٣)	المبالغ المدفوعة خلال السنة
٤٦١,٣٦٨	١٣,٤٣٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر

وفقاً للقانون رقم (١٣) لعام ١٩٩٦ بشأن الضرائب الذي عدل بعض أحكام القانون رقم (٣١) لعام ١٩٩١ م، يتم احتساب مخصص الضريبة على الدخل بمعدل ٣٥% من الأرباح الصافية المعدلة لأغراض الضريبة. لقد تم استلام الربط النهائي لجميع السنوات حتى ٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م.

(١) الربط الضريبي لسنة ١٩٩٧ م

بموجب رسالة الأخ / وزير المالية إلى مصلحة الضرائب المؤرخة ١٧ إبريل ٢٠٠٠ م يكون الربط الضريبي على أساس النتائج التي تظهرها البيانات المالية للبنك المدققة من مدقق خارجي. بما أن نتائج البنك لعام ١٩٩٧ م خسارة، فلم تجنب أية مخصصات لقاء الضريبة لعام ١٩٩٧ م والاتفاق مع مصلحة الضرائب على أن يكون الربط النهائي لهذه السنة صفراً. كما تم الاتفاق على أن الخسائر المجمعة سوف يتم ترحيلها وحسمها من الوعاء الضريبي في السنوات القادمة لغرض تحديد الالتزام الضريبي وذلك وفقاً لأحكام قانون الضرائب، وأن تعتبر المبالغ المدفوعة زيادة عن الربط الضريبي للسنة السابقة من الدخل المستقبلي الخاضع للضريبة.

(٢) الربط الضريبي لسنة ١٩٩٨ م

بما أن الخسائر المرحلة من عام ١٩٩٦ لم تستخدم كاملة خلال عام ١٩٩٨ م ووفقاً لمخبر الاجتماع المنعقد في ٦ إبريل والذي اعتمده الأخ / وزير المالية فإن الخسائر المجمعة سوف يتم ترحيلها وحسمها من الوعاء الضريبي في السنوات القادمة لغرض تحديد الالتزام الضريبي وذلك وفقاً لأحكام قانون الضرائب، وأن تعتبر المبالغ المدفوعة زيادة عن الربط الضريبي للسنة السابقة من الدخل المستقبلي الخاضع للضريبة. وما أن الخسائر المرحلة تزيد عن الأرباح المحققة في عام ١٩٩٨ م فلم تجنب أية مخصصات لقاء الضريبة لعام ١٩٩٨ م.

٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م

١٥ ضريبة الأرباح التجارية والصناعية (تتمة)

(ب) الربط الضريبي للسنوات السابقة

١ الربط الضريبي للسنوات ١٩٩٢م-١٩٩٥م

تم التوصل إلى اتفاق بين البنك ومصلحة الضرائب في ٩ مايو ١٩٩٩م والتي بموجبها تم تحديد الضرائب المستحقة على البنك عن السنوات ١٩٩٢م-١٩٩٥م بمبلغ ٥١٨,٠٩٧ ألف ريال يمني، كما فرضت غرامة تأخير بمبلغ وقدره ٥,١١٩ ألف ريال يمني قام البنك بسدادها في عام ١٩٩٩م. لم يتم تخصيص مبالغ لهذا الالتزام في السنوات السابقة.

٢ الربط الضريبي لسنة ١٩٩٦م

بموجب رسالة الأخ / وزير المالية إلى مصلحة الضرائب المؤرخة ١٧ إبريل ٢٠٠٠م يكون الربط الضريبي على أساس النتائج التي تظهرها البيانات المالية للبنك المدققة من مدقق خارجي. بما أن نتائج البنك لعام ١٩٩٦م خسارية، فإن مبالغ ٦١,٨٤٨ ألف ريال يمني المحمل على الضرائب لتلك السنة قد اعتبر مبلغ مدفوع مقدماً وتم عكسه كمصرف.

١٦ حقوق المسالك

الحركة في حقوق المالك

رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي عام	الخسائر المتراكمة	المجموع
ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال
٢٥٠,٠٠٠	٨٧,٢٤٩	١٤٨,٧٥٩	(١٢٨,٢٠٣)	٣٥٧,٨٠٥
٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	٥٠٠,٠٠٠
-	-	-	(٦٦٠,٢٩٦)	(٦٦٠,٢٩٦)
-	-	-	٥٦,٣٥٥	٥٦,٣٥٥
٧٥٠,٠٠٠	٨٧,٢٤٩	١٤٨,٧٥٩	(٧٣٢,١٤٤)	٢٥٣,٨٦٤
-	-	-	٣٥٨,٤٩١	٣٥٨,٤٩١
٧٥٠,٠٠٠	٨٧,٢٤٩	١٤٨,٧٥٩	(٣٧٣,٦٥٣)	٦١٢,٣٥٥

الرصيد في ٣١ ديسمبر ١٩٩٦م

المحول من فروقات تقييم الأرصدة بالعملات الأجنبية

صافي الخسائر للسنة

عكس المبلغ المدفوع مقدماً للمالك من حصته من الأرباح

الرصيد في ٣١ ديسمبر ١٩٩٧م

صافي أرباح للسنة

الرصيد في ٣١ ديسمبر ١٩٩٨م

(أ) زيادة رأس المال

يبلغ رأس مال البنك المصرح به والمصدر والمدفوع كاملاً ٧٥٠ مليون ريال (١٩٩٦م ٢٥٠ مليون ريال). قرر مجلس الإدارة أن يكون سعر السهم الاسمي ١,٠٠٠ ريال يمني وبذلك يكون عدد الأسهم المصدرة ٧٥٠,٠٠٠ سهماً.

تم خلال عام ١٩٩٧م زيادة رأس مال البنك من ٢٥٠ مليون ريال إلى ٧٥٠ مليون ريال وذلك التزاماً بقرار محافظ البنك المركزي اليمني رقم (١) لعام ١٩٩٧م الصادر بتاريخ ١/٦/١٩٩٧م الذي يقضي برفع الحد الأدنى لرأس المال المدفوع إلى مبلغ ٧٥٠ مليون ريال في موعد أقصاه ٣١ ديسمبر ١٩٩٨م. أقرت وزارة المالية نيابة عن المالكين زيادة رأس مال البنك بمبلغ ٥٠٠ مليون ريال قبل ٣١ ديسمبر ١٩٩٧م.

لقد تم زيادة رأس المال بتحويل مبلغ ٥٠٠ مليون ريال من احتياطي إعادة تقييم العملات الأجنبية المكون في عام ١٩٩٥م نتيجة لتقييم الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية من سعر التحويل الرسمي حسب الأسعار السائدة في السوق كما في ٣١ ديسمبر ١٩٩٥م (إيضاح ١٥ أدناه). لقد صادق البنك المركزي اليمني في رسالته المؤرخة ٣٠ ديسمبر ١٩٩٧م على هذه المعالجة.

البنك الأهلي اليمني
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م

حقوق المسالك (تتمة)

١٦

(ب) توزيع الأرباح الصافية بعد الضرائب

وفقاً لأحكام قانون المؤسسات العامة فإن صافي الأرباح بعد ضريبة الدخل توزع على النحو التالي:

- ١٥% للاحتياطي القانوني
- ١٥% للاحتياطي العام
- ٦٥% كحصة للحكومة من الأرباح
- ٢% حوافز الموظفين
- ٣% للصندوق الاجتماعي للموظفين.

قام البنك خلال السنة بتوزيع حصة الحكومة من الأرباح اعتماداً على الميزانية التقديرية لعام ١٩٩٧ م المقدرة بمبلغ ١٩٣,٠٥ مليون ريال يمني (١٩٩٦ - ٥٦,٣٥ مليون ريال يمني). إن المبلغ المدفوع مقدماً للحكومة عن حصتها من الأرباح التقديرية لعام ١٩٩٧ م سوف يسترد من حصة الحكومة في الأرباح المحققة في السنوات القادمة (إيضاح ١٠-ب).

(ج) التحويل إلى الاحتياطيات

وفقاً لأحكام قانون البنوك، يجوز للبنك أن يوقف التحويل إلى الاحتياطي القانوني والاحتياطي العام عندما يبلغ كل من هذين الاحتياطين ضعف رأس مال البنك. وبما أن نتيجة أعمال البنك لعام ١٩٩٧ م كانت خسارة، فلم يتم تحويل أية مبالغ إلى هذين الاحتياطيين.

(د) التوزيع للحكومة

بما أن نتائج البنك لكل من عامي ١٩٩٦ م و ١٩٩٧ م كانت خسارة، فإن المبالغ المدفوعة مقدماً للحكومة على أساس الأرباح التقديرية قد تم عكسها وأدرجت ضمن الأرصدة المدينة والموجودات الأخرى كمبالغ مستحقة من المالك الحكومة. (إيضاح ٨-ب).

احتياطي إعادة تقييم الأرصدة بالعملات الأجنبية

١٧

١٩٩٧ م	١٩٩٨ م	
ألف ريال	ألف ريال	
-	-	الرصيد في ١ يناير (إيضاح أ)
(١,٧٧٣,٦٢١)	-	المحول من بنود السنوات السابقة (إيضاح ب)
٥٠٠,٠٠٠	-	المبلغ المستخدم لزيادة رأس مال البنك (إيضاح ج)
(١,٢٧٣,٦٢١)	-	المبلغ الموجود للاستخدام لتغطية المخصصات اللازمة
١,٢٧٣,٦٢١	-	المبلغ المحول إلى بنود السنوات السابقة (إيضاح ز)
-	-	الرصيد في ٣١ ديسمبر

البنك الأهلي اليمني
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ١٩٩٨م

احتياطي إعادة تقييم الأرصدة بالعملات الأجنبية (تتمة)

١٧

الرصيد في ١ يناير ١٩٩٦م

تم قبل ١٥ ديسمبر ١٩٩٥م تقييم الموجودات والمطلوبات النقدية باستخدام سعر الصرف الرسمي للعملات المعلن من قبل البنك المركزي اليمني، واتسعت الإدارة فيما بعد أسعار سوق الصرف المعلن من قبل البنك المركزي اليمني لتحويل الموجودات والمطلوبات النقدية. ونتيجة لهذه السياسة قام البنك في عام ١٩٩٥م بتقييم الأرباح بمبالغ كبيرة في حساب احتياطي تقييم الأرصدة بالعملات الأجنبية في الميزانية العمومية. قام البنك خلال عام ١٩٩٦م بتحويل الرصيد في هذا الحساب كما في تاريخ ٣١ ديسمبر ١٩٩٥م إلى بيان الإيرادات وذلك للالتزام بمعايير المحاسبة الدولية.

معالجة احتياطي غروقات تقييم العملات الأجنبية

وفقاً لتعميم البنك المركزي اليمني رقم (٤) الصادر في ١٦ إبريل ١٩٩٦م، تحمل أية خسائر تنتج عن تقييم الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية على حساب الإيرادات. أما الأرباح الناتجة عن تقييم تلك الموجودات والمطلوبات فإنها ترحل إلى حساب خاص يسمى "احتياطي إعادة تقييم الأرصدة بالعملات الأجنبية". وبما أن القوانين والأنظمة الرقابية تسود على متطلبات معايير المحاسبة الدولية، فقد تم عكس تلك القيود التي تضمنتها البيانات المالية المدققة لعام ١٩٩٦م وذلك التزاماً بتعليمات البنك المركزي اليمني المشار إليها.

زيادة رأس المال

لقد تم المصادقة على تحويل هذا المبلغ إلى رأس المال من قبل البنك المركزي اليمني بموجب رسالته بتاريخ ٣٠ ديسمبر ١٩٩٧م. (إيضاح ١٤)

الرصيد في نهاية عام ١٩٩٧م

قام البنك المركزي اليمني بإصدار تعليماته للبنوك العاملة في الجمهورية اليمنية أن عليها، ابتداءً من ١ يناير ١٩٩٩م، الالتزام بمعايير المحاسبة الدولية من ناحية العرض والإفصاح. نتيجة لهذه التعليمات فإن السياسة المحاسبية للإفصاح ومعالجة هذا الاحتياطي التي صدرت في عام ١٩٩٥م قد تم تغييرها وذلك بإظهار حركة هذا الحساب ضمن بيان الإيرادات وليس ضمن الميزانية العمومية. نتيجة لذلك فإن الرصيد المتبقي في هذا الحساب بعد تحويل ٥٠٠ مليون ريال يمني إلى رأس المال قد تم أخذه في حساب بنود السنوات السابقة.

الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى

١٨

صافي الالتزامات ألف ريال	الهامش المغطى ألف ريال	إجمالي الالتزامات ألف ريال	في ٣١ ديسمبر ١٩٩٨م
			التزامات العملاء والتي توجد لها مطلوبات مقابلة في حسابات العملاء المعيين.
٦٧٨,٠٥٢	٢٩١,٨٤٧	٩٦٩,٨٩٩	خطابات اعتمادات مستنديه
٢٣١,٥٣١	١٦٦,٣٨٠	٣٩٧,٩١١	خطابات ضمان - العملاء
١,١١٧,٣٠٣	-	١,١١٧,٣٠٣	خطابات ضمان - البنوك
٢٣٦,٦٣٢	-	٢٣٦,٦٣٢	فيولات العملاء
١١٦,٥٤٢	-	١١٦,٥٤٢	أوراق دفع وشيكات موجلة الشداد
٢٦٤,٩١٢	-	٢٦٤,٩١٢	مطلوبات محتملة أخرى
٢,٦٤٤,٩٧٢	٤٥٨,٢٢٧	٣,١٠٣,١٩٩	مجموع الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى

البنك الأهلي اليمني
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م

الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى (تتمة)

١٨

صافي الالتزامات ألف ريال	الهامش المغطى ألف ريال	إجمالي الالتزامات ألف ريال
٢,٢٧٥,٥٩٠	٦٢٣,٤٩٥	٢,٨٩٩,٠٨٥
٣١٣,٠٤٧	١٥١,٨١٠	٤٦٤,٨٥٧
١,٠٥٠,٩٩٦	-	١,٠٥٠,٩٩٦
٤٨,٧٣٥	-	٤٨,٧٣٥
٦,٠٤٠	-	٦,٠٤٠
١٢٩,٠٠٠	-	١٢٩,٠٠٠
<u>٣,٨٢٣,٤٠٨</u>	<u>٧٧٥,٣٠٥</u>	<u>٤,٥٩٨,٧١٣</u>

في ٣١ ديسمبر ١٩٩٧ م

التزامات العملاء والتي توجد لها مطلوبات مقابلة في حسابات العملاء المعنيين.

خطابات اعتمادات مستنديه

خطابات ضمان - العملاء

خطابات ضمان - البنوك

قبولات العملاء

أوراق دفع وشيكات مؤجلة السداد

مطلوبات محتملة أخرى

مجموع الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى

أ) لا تتضمن خطابات الضمان ضمانات الشحن التي لا توجد لها تواريخ انتهاء مبالغ قدرها ١,١٨٦,٧٥٥ ألف ريال يمني (١٩٩٦ - ١,١٥١,٤٠٠ ألف ريال يمني) صدرت نيابة عن مؤسسة حكومية حيث أنه في رأي الإدارة أن الفترة القانونية لهذه الضمانات قد انتهت وعليه فإنها لن يطالب بهذه الضمانات.

إيرادات الفوائد من القروض والودائع لدى البنوك

١٩

١٩٩٧ م ألف ريال	١٩٩٨ م ألف ريال
٤٣٧,٠٣٨	١٢٧,٧٩٧
١,٩٤٨	٢٦,٤٥٥
<u>٤٣٨,٩٨٦</u>	<u>١٥٤,٢٥٢</u>
١١٩,٨٣٣	٥٢,٦٠٢
٢٨٩,٤٧٩	٣٣٧,٨٤٩
-	١٩,٧٢٧
٦,١٨٧	٤,١٦٤
<u>٤١٥,٤٩٩</u>	<u>٤١٤,٣٤٢</u>
-	-
٤٨٣,٤٨٤	١٩٢,٤١٣
٨٩٨,٩٨٣	٦٠٦,٧٥٥
<u>١,٣٣٧,٩٦٩</u>	<u>٧٦١,٠٠٧</u>

فوائد القروض والسلفيات المقدمة للعملاء

الفوائد على القروض والسلفيات

الفوائد على السلفيات الأخرى

إجمالي فوائد القروض والسلفيات

الفوائد على الودائع لدى البنوك الأجنبية

الفوائد على الحسابات الجارية

الفوائد على الودائع

الفوائد على الحسابات تحت الطلب

إيرادات الاستثمار

الفوائد على الودائع لدى البنوك الأجنبية

الفوائد على الودائع لدى البنوك المحلية

الفوائد على ودائع الاحتياطي لدى البنك المركزي اليمني

الفوائد على الودائع لدى البنوك

إجمالي الفوائد على القروض والسلفيات

البنك الأهلي اليمني
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م

الفوائد من أذون الخزانة

١٩٩٧ م	١٩٩٨ م
ألف ريال	ألف ريال
٦٧٠,٩٠٤	١,٠١٢,٩٥٩
<u>٦٧٠,٩٠٤</u>	<u>١,٠١٢,٩٥٩</u>

الفوائد على أذون الخزانة، صافي
مجموع إيرادات الفوائد

مصرفات الفوائد

١٩٩٧ م	١٩٩٨ م
ألف ريال	ألف ريال
٨٠٨,٨٨٨	٧٠٠,٨٨٤
٩١١,٢١٩	٥٠٠,٠٢٩
٤,٠٦٤	٦,٣٢٨
<u>١,٧٢٤,١٧١</u>	<u>١,٢٠٧,٢٤١</u>
٧١	٤٧٨
<u>١,٧٢٤,٢٤٢</u>	<u>١,٢٠٧,٧١٩</u>

مجموع مصرفات الفوائد على ودائع العملاء

الفوائد على الأرصدة للبنوك

إيرادات العمولات والرسوم الإيرادية من الخدمات المصرفية

١٩٩٧ م	١٩٩٨ م
ألف ريال	ألف ريال
٢٢,١٤١	١٩,٠٤٦
٩,٩١٥	٢٢,٨٥٠
١٣,٨٢١	١٣,٤٨٧
٢,٧٦٨	١,٥٠٩
٣٤,٤٦٠	٣٠,١٦٧
١٠,٩٠٣	١٢,٧٧٠
٢,٧٩٣	٥,٢١٣
<u>٩٦,٨٠١</u>	<u>١٠٥,٠٤٢</u>

إيرادات العمولات من خطابات الاعتمادات

إيرادات العمولات من خطابات الضمان

إيرادات العمولات من التحويلات

إيرادات العمولات من القبولات

إيرادات العمولات من الشيكات

رسوم الخدمات المصرفية

رسوم خدمات

إجمالي العمولات والرسوم الإيرادية من الخدمات المصرفية

البنك الأهلي اليمني
إيضاحاته حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ١٩٩٨م

		٢٣
		إيرادات التشغيل الأخرى
١٩٩٧م	١٩٩٨م	
ألف ريال	ألف ريال	
١٤,٠٧٥	٦,٢٧٤	إيرادات أخرى
<u>١٤,٠٧٥</u>	<u>٦,٢٧٤</u>	مجموع إيرادات التشغيل الأخرى
		٢٤
		المخصصات
١٩٩٧م	١٩٩٨م	
ألف ريال	ألف ريال	
٥٣,٢٦٩	-	مخصص القروض والسلفيات
١١,٧٥٠	-	مخصص لقاء شيك مفقود
<u>٦٥,٠١٩</u>	<u>-</u>	
		٢٥
		المصروفات الإدارية والعمومية
١٩٩٧م	١٩٩٨م	
ألف ريال	ألف ريال	
٢١٧,٩٩٩	٣٠١,٧٧٨	الرواتب والأجور وملحقاتها
٢٢,٨٢١	-	مخصص إجازات الموظفين
١٥,٣١٧	١٢,١٢٥	استهلاك العقارات والآلات والمعدات (إيضاح ٩)
٩,٥١٨	١٨,١١٢	إيجارات
٨,١٩٦	١٣,٢٩١	كهرباء وماء
١٣,٨٧١	٨,٠٨٦	صيانة وترميمات
١٩,٤٧٩	٢٥,٥٨٥	بريد وتلفون وفاكس
-	٧,١٢١	مكافآت الموظفين
١٤,٦٤١	١٢,٨٨٦	مصاريف الكمبيوتر
٤٣,١٦٩	٣٦,٥٣٥	مصروفات عمومية وإدارية أخرى
<u>٣٦٥,٠١١</u>	<u>٤٣٥,٥١٩</u>	مجموع المصروفات الإدارية والعمومية

البنك الأهلي اليمني
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ١٩٩٨م

البنود العائدة للسنوات السابقة

١٩٩٧م	١٩٩٨م	
ألف ريال	ألف ريال	
(١,٧٧٣,٦٢١)	-	(أ) عكس فائض إعادة تقييم الأرصدة بالعملة الأجنبية من حقوق الملكية إلى الأرباح والخسائر
١,٢٧٣,٦٢١	-	(ب) عكس صافي فائض إعادة تقييم الأرصدة بالعملة الأجنبية (إيضاح ١٧)
٩٩,٢٢٦	-	(ت) مخصص لقاء قضايا الاختلاس انتفت الحاجة إليه (إيضاح ٨)
(١,٧٢٧)	-	(ث) فروقات في المبالغ المحولة إلى الاحتياطيات عام ١٩٩٦
٤,٠٠٠	-	(ج) عكس مخصص المبلغ المدفوع إلى مقاول البناء
٢٨٦,٩٩١	-	(ح) مخصص فروض وتسهيلات انتفت الحاجة إليه (إيضاح ٦)
(٣١,٤٧٧)	-	(ز) مخصص أرصدة البنك لدى البنك المركزي اليمني (إيضاح ٣)
(٣,٣٥١)	-	(ح) مخصص الشيكات المرتجعة
(١٥١,٨١٢)	-	(د) إعادة تقييم المشروع السكني
١٦٠,٨٩٧	-	(ذ) عكس المخصص الفائض على الحسابات النظامية
٣,٨٦٥	-	(ر) مخصص للأرصدة لدى بنك الاعتماد والتجارة الدولي انتفت الحاجة إليها
(٦,٥٢٠)	-	(ز) حصة الموظفين الموزعة والتي حملت على الأرباح والخسائر
٤٨٢	-	(س) مخصص فروقات في الضرائب
(١٣٩,٤٢٦)	-	

الأرقام ضمن الأقواس هي أرصدة مدينة.

(أ) عكس فائض إعادة تقييم العملة من حقوق الملكية إلى الأرباح والخسائر

بناء على تعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمشور رقم ٦ بتاريخ ١٦ إبريل ١٩٩٦، فإن أية خسائر ناتجة من إعادة تقييم الأصول والخسوم التقديرية والمسجلة بالعملة الأجنبية يجب قيدها في بيان الإيرادات للسنة. أما الأرباح الناتجة من إعادة التقييم هذا، فيجب تجنيبها ضمن حساب خاص يسمى " احتياطي فروقات إعادة تقييم الأرصدة بالعملة الأجنبية". وحيث أن القوانين المحلية تسمح على معايير المحاسبة الدولية، فإن القيود التي تم تسجيلها في البيانات المالية المدققة للبنك لسنة ١٩٩٦ قد تم عكسها لتتفق مع تعليمات البنك المركزي اليمني. ويمثل هذا المبلغ الرصيد المتبقي بعد تحويل مبلغ ٥٠٠ مليون ريال إلى حساب رأس المال والذي تم الموافقة عليه من قبل البنك المركزي اليمني لتغطية أية مخصصات يحتاج إليها البنك.

(ب) عكس صافي فائض إعادة تقييم الأرصدة بالعملة الأجنبية (إيضاح ١٥)

قام البنك المركزي اليمني بالزام كافة البنوك العاملة في الدولة بإتباع معايير المحاسبة الدولية في إعداد البيانات المالية والإيضاحات المتعلقة بها وذلك ابتداء من ١٥ يناير ١٩٩٩م. وبناء على ذلك، تم تغيير السياسة المحاسبية المتبعة فيما يتعلق بحساب احتياطي تقييم الأرصدة بالعملة الأجنبية والتي تم تبنيها في عام ١٩٩٥م، وذلك بإظهار هذا الرصيد ضمن بيان الإيرادات بدلا من إظهاره ضمن حقوق الملكية والذي لا يمكن توزيع بناء على تعليمات البنك المركزي اليمني. وبناء عليه، تم تحويل الرصيد المتبقي من هذا الاحتياطي وبعد خصم مبلغ ٥٠٠ مليون ريال لزيادة رأس المال، إلى بنود السنوات السابقة.

البنود العائدة للسنوات السابقة (تتمة)

- ٢٦
- (ث) مخصص قضايا الاختلاس انتفت الحاجة إليه (إيضاح ٨)
- يمثل هذا الرصيد المبالغ التي تم تحصيلها من قضايا الاختلاس خلال السنوات الثلاثة ١٩٩٧ م و ١٩٩٨ م و ١٩٩٩ م. ولقد تم إظهار المبالغ المحصلة خلال السنتين ١٩٩٨ م و ١٩٩٩ م ضمن الأصول الأخرى، أرصدة المبالغ المختلطة (إيضاح ٨).
- (جـ) عكس إعادة تقييم الاستثمارات
- يمثل هذا القيد، عكس فائض إعادة تقييم العملة الأجنبية الخاص ببند الاستثمارات والذي تم قيده عام ١٩٩٥ والذي أدى إلى زيادة قيمة تلك الاستثمارات نتيجة لإعادة التقييم تلك.
- (حـ) فروقات المبالغ المحولة إلى الاحتياطيات عام ١٩٩٦
- يمثل هذا المبلغ، الفرق ما بين المبالغ المحولة إلى حسابي الاحتياطي القانوني والاحتياطي العام في نهاية عام ١٩٩٦ وتلك المحولة كما في ٣٠ يونيو ١٩٩٧. تم عكس هذا الفارق لكي تظهر تلك الاحتياطيات بأرصدها الافتتاحية.
- (خـ) مخصص قروض وتسهيلات انتفت الحاجة إليه
- يمثل هذا المبلغ، عكس مخصص القروض والتسهيلات المحتسب على قروض المؤسسات الحكومية والتي تم تسديدها من قبل الحكومة في وقت لاحق (إيضاح ٨).
- (د) مخصص أرصدة البنك لدى البنك المركزي اليمني
- يمثل هذا الرصيد، مبالغ معلقة منذ زمن طويل ضمن التسويات الخاصة بحسابات البنك لدى البنك المركزي اليمني والبالغة ٣١٤٧٧٥٤٣ ريال، والتي قررت إدارة البنك تجيب مخصص كامل مقابلها (إيضاح ٥).
- (ذ) مخصص الشيكات المرتجعة
- يمثل هذا المبلغ، الزيادة الناتجة من تحويل قيمة شيكات مرتجعة بالعملة الأجنبية (١٠٠.٠٠٠ دولار أمريكي) تم أخذ مخصص بالكامل مقابلها في عام ١٩٩٦، ولكن أعاد البنك تقييمها خلال السنة.
- (ر) إعادة تقييم المشروع السكني
- يمثل هذا الرصيد، المبلغ المتبقي في سجلات البنك والناتج من معاملات المشروع السكني الذي قد كان البنك مشرفاً على إدارته نيابة عن الحكومة. قررت الحكومة بموجب محضر الاجتماع الموسع المنعقد في ٦ إبريل ٢٠٠٠، شطب كل ما يتعلق بهذا المشروع وتسوية الرصيد المتبقي ضمن حساب الحكومة.
- (ز) عكس المخصص الفائض على الحسابات النظامية
- يمثل هذا الرصيد، المبالغ المحصلة من البنك مقابل اعتمادات مستنديه كانت مفتوحة بالسابق، وتم أخذ مخصص بالكامل عليها خلال عام ١٩٩٦. لذلك، تم استرداد هذه المبالغ من هذا المخصص.

البنود العائدة للسنوات السابقة (تتمة)

(س) مخصص أرصدة بنك الاعتماد والتجارة الدولي انتفت الحاجة إليه

يمثل هذا المبلغ، فارق المحصل من أرصدة البنك لدى بنك الاعتماد والتجارة الدولي والذي تم أخذ مخصص بالكامل مقابله في عام ١٩٩٦.

(ش) حصة الموظفين الموزعة والمحملة على حساب الأرباح والخسائر

يمثل هذا المبلغ، ما تم توزيعه على موظفي البنك من أرباح البنك لعام ١٩٩٧، والتي بنيت على أساس بيانات مالية غير مدققة. والحقيقة أن البنك أظهر خسائر خلال عام ١٩٩٧، لذلك تم تحميل هذا المبلغ على الخسائر المجمعة للبنك.

الزكاة

١٩٩٧ م	١٩٩٨ م	
ألف ريال	ألف ريال	
٢٠,٠٠٠	٢١,٥٠٠	الزكاة للسنة
٢٠,٠٠٠	٢١,٥٠٠	بمجموع الإيرادات الأخرى

المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

هذه تمثل المعاملات التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة، الحكومة والمؤسسات العامة، ومجلس الإدارة ومسئولي البنك الرئيسيين وأفراد عائلاتهم والشركات التي يعتبرون فيها المالكين الرئيسيين، الذين كانوا عملاء البنك خلال السنة. يتم اعتماد شروط هذه المعاملات من قبل إدارة البنك.

إن الأرصدة في نهاية السنة مع الأطراف ذات العلاقة التي تتضمنها البيانات المالية هي:

١٩٩٧ م	١٩٩٨ م	
ألف ريال	ألف ريال	
١,٤٠٦,٦٩٢	٢١٣,٦٠٩	القروض والسلفيات للعملاء
٨٢٤,٦٩٥	١٢٢,٩٣٤	ودائع العملاء
٢,٣٥٢	٢,٥١٣	أعضاء مجلس الإدارة
١٢٣	٤,٤٣٣	القروض والسلفيات
٦	١٥٩	ودائع العملاء
-	-	إيرادات الفوائد للسنة
-	-	فوائد مشطوبة
-	٣٩٣	مصرف الفوائد للسنة
-	-	الموجودات والمطلوبات المحتملة

البنك الأهلي اليمني
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م

الموجودات والمطلوبات المحتملة

رفع البنك عدداً من القضايا أمام محكمة الأموال العامة والمحكمة الابتدائية ضد موظفين سابقين وعملاء بشأن مبالغ محتسمة أو بسبب عدم وفاء العملاء بسداد المديونية المستحقة عليهم على التوالي. بالرغم من أن النتائج النهائية لهذه القضايا لا يمكن تقديرها في الوقت الحاضر فقد قررت إدارة البنك أن تأخذ مخصصات كاملة لهذه الموجودات في البيانات المالية.

استحقاقات الأصول والمطلوبات

يمارس البنك نشاطه في الجمهورية اليمنية فقط وجميع إيراداته ناتجة من ممارسة نشاطه المصرفي التجاري.

الموجودات	المجموع الف ريال	أقل من ٣ شهور ألف ريال	من ٣ إلى ٦ أشهر ألف ريال	من ٦ أشهر إلى سنة ألف ريال	أكثر من سنة ريال
التقديرات في الصندوق وأرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني	٤,٦٦١,٢٨٣	٤,٦٦١,٢٨٣	-	-	-
أرصدة لدى البنوك	٧,٤٢٢,٠٠٣	٧,٤٢٢,٠٠٣	-	-	-
أذون الخزينة، صافي	٩,٥٤٣,٥٧٦	٤,٩٧٥,٠٠٠	٢,٦٣٠,٠٠٠	١,٩٣٨,٥٧٦	-
القروض والسلفيات المقدمة للعملاء، بعد المخصصات	١,٢٤٩,٢٥٥	٢٧٤,٦٧٥	٣١٩,٩٢٧	٦٥٤,٦٥٣	-
الاستثمارات، صافي	١٠,٣٥٥	-	-	-	١٠,٣٥٥
مجموع الموجودات	٢٢,٨٨٦,٤٧٢	١٧,٣٣٢,٩٦١	٢,٩٤٩,٩٢٧	٢,٥٩٣,٢٢٩	١٠,٣٥٥
المطلوبات وحقوق المساهمين	٤٩,٨١٦	٤٩,٨١٦	-	-	-
أرصدة مستحقة للبنوك	٢٢,٥٩٧,٤٤٢	١٨,٨٧٣,٤٢٢	٣٣٢,٤٧٢	٣,١٢٢,٨٠٥	٢٦٨,٧٤٣
ودائع العملاء	٢٢,٦٤٧,٢٥٨	١٨,٩٢٣,٢٣٨	٣٣٢,٤٧٢	٣,١٢٢,٨٠٥	٢٦٨,٧٤٣
إجمالي المطلوبات وحقوق المالك	٢٢,٦٤٧,٢٥٨	١٨,٩٢٣,٢٣٨	٣٣٢,٤٧٢	٣,١٢٢,٨٠٥	٢٦٨,٧٤٣

معدلات الفوائد على الأصول والمطلوبات

الموجودات	ريال يمني %	دولار أمريكي %	مارك ألماني %	جنيه إسترليني %	أخرى %
القروض للعملاء					
حسابات السحب على المكشوف	٢٠	٩			
القرض	٢٠	٩			
أرصدة لدى البنوك					
الحسابات البنائية	-	٥,٠٩	٢,٩١	٤,٠	
الودائع لأجل		٥,٤٩		٧,١٨	
أذون الخزينة	١٢,٢٣				
المطلوبات					
ودائع الأجل - العملاء	١٠,٩	٤,٣٠	-	٥,٦٤	
حسابات توفير	١٢,٠٩	٣,٨١		٤,٦٣	
أرصدة مستحقة للبنوك					

البنك الأهلي اليمني
إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ١٩٩٨ م

٣٢ توزيع الموجودات والمطلوبات والالتزامات الطارئة

الموجودات	التصنيع	الزراعة	التجارة	الخدمات	الشخصية
الفريوس والسلفيات المقدمة للملاء، بعد المخصصات	الف ريال	الف ريال	الف ريال	الف ريال	الف ريال
٢٠٥,٩٩٠	٣٢,٨٨٥	٦٠٦,٤٤١	٢٥٢,٩٥١	١٩٧,٤٨٨	
٢٠٥,٩٩٠	٣٢,٨٨٥	٦٠٦,٤٤١	٢٥٢,٩٥١	١٩٧,٤٨٨	
ودائع الملاء	٢٠٦,٩٤٨	٩١,٣٥٦	١,٤٣٣,٩٣٦	٢,٤١٣,٠٨٠	١٨,٣١٢,٢٦٩٩
	٢٠٦,٩٤٨	٩١,٣٥٦	١,٤٣٣,٩٣٦	٢,٤١٣,٠٨٠	١٨,٣١٢,٢٦٩٩

١٢٩,٨٥٢ فرس

٣٣ أنشطة الأمانة

لا يحتفظ البنك أو يدير محافظ أصولية بالنيابة عن آخرين غير المشروع السكني والمشاريع الزراعية نيابة عن الحكومة

٣٤ مراكز العملات الأجنبية المهمة

كان لدى البنك الالتزامات التالية بالعملات الأجنبية:

١٩٩٧ م	%	١٩٩٨ م	%	
الف ريال		الف ريال		
٧٤٣,٩٦٣	٧٥	٢٩٩,٤٩٧	٣٠	دولار أمريكي
٦٣١,٧٢٧	٦٤	٨٢٢,٠١٧	٨٣	جنيه إسترليني
(١,٦٧٧)	٠	٣٠,٠٢٩	٣	مارك ألماني
١٢,٠٧٠	١	(٧,٢٣٣)	١-	فرنك فرنسي
٢٨١,٥٥٠	٢٩	٢٥,٤٠٣	٣	فرنك سويسري
٩٨,٢٦٦	١٠	(٦٠٧)	٠	ين ياباني

وفقاً لتعميم البنك المركزي اليمني رقم (٦) لسنة ١٩٩٨ م، للبنك أن يحتفظ بنسبة حتى ٢٥% من إجمالي العملات الأجنبية أو ١٥% لعملة أجنبية واحدة من إجمالي رأس المال والاحتياطيات.

٣٥ الأحداث اللاحقة لتاريخ الميزانية العمومية

أ) خصخصة البنك

كجزء من برنامج الخصخصة الذي تنفذه الحكومة، يتم إعداد البنك حالياً لغرض الخصخصة. يتضمن هذا الإعداد القيام بعمل دراسة تشخيصية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ١٩٩٦ م والفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ١٩٩٧ م والتي تم إعدادها من قبل مكتب محاسبي أجنبي خارجي. إضافة إلى ذلك، تم تعيين مستشار مالي لوزارة المالية والتي تنوب عن الحكومة لغرض إيجاد مستثمر استراتيجي لشراء البنك.

أقر مجلس الوزراء المقرر في اجتماعه المنعقد بتاريخ ٢٥ يوليو ٢٠٠٠ رسملة البنك بحيث تكون المساهمة في رأس المال ٦٠% للمستثمر الشريك الاستراتيجي و ٢٠% للاكتتاب العام، و ٢٠% للحكومة.

٣٥ الأحداث اللاحقة لتاريخ الميزانية العمومية (تتمة)

(ب) معالجة الأمور الجوهرية

أظهرت نتيجة تدقيق البيانات المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ١٩٩٦ من العديد من الأمور الجوهرية التي لم تكن قد عولجت ضمن الفترة الزمنية لتقدم التقرير النهائي حولها. وع ذلك فقدتم، في الأوقات اللاحقة حل جميع تلك الأمور وعمل قيود التسوية المناسبة بشأنها خلال السنوات ١٩٩٧ م و ١٩٩٨ م و ١٩٩٩ م وقد تم إظهار تلك الأمور المتعلقة بالبيانات المالية لعام ١٩٩٧ م والسنوات السابقة لها في البيانات المالية لهذه السنة.

(ت) إعادة تقييم الممتلكات

تم خلال عام ١٩٩٩ م إعادة تقييم بعض الأراضي والمباني المملوكة للبنك والأخرى بعقود طويلة المدى وذلك من قبل مكتب عقري مستقل وبأسعار السوق السائدة في ذلك الحين. تم إضافة فائض إعادة التقييم الناتج عن إعادة التقييم هذه ضمن حقوق الملكية في عام ١٩٩٩ م كاحتياطي فائض إعادة التقييم. إن هذا الفائض غير قابل للتوزيع ما لم يتم بيع الأراضي والمباني المعنية.

(ث) حساب مساهمة المالك

تم خلال عام ١٩٩٩ م زيادة رأس مال البنك إلى ١,٠٠٠ ريال مليون يمني وذلك عن طريق تحويل مبلغ ١٢١,٠٣٦,٦٧٦ ريال يمني مباشرة من الحكومة لمصلحة الضرائب لتسديد الضرائب المستحقة على البنك للسنوات من ١٩٩٢ م إلى ١٩٩٥ م و ١٩٩٦ م إلى ١٩٩٨ م، كما قدمت مساهمة عينية أخرى من خلالها تقديمها لأرض فضاء وتحويلها باسم البنك في عام ١٩٩٩ م.

(ج) المشروع السكني للحكومة

وافقت وزارة المالية، نيابة عن الحكومة، على أن الحكومة هي المالك الوحيد للمشروع السكني والذي كان يقوم البنك بدور الوسيط الإداري والوكيل / المدير للمشروع. وبناء عليه، فإن جميع الحسابات والعمليات الخاصة بهذا المشروع واحتفظ بها لدى البنك هي حسابات أمانة لدى البنك وذلك ابتداء من ذ يناير ١٩٩٧ م وافقت الحكومة في الفترة اللاحقة للبيانات المالية، على عكس وإغلاق كافة الحسابات والأرصدة المتعلقة بهذا المشروع وبالتالي استبعادها من سجلات البنك تماماً، وتم اعتبار الإيرادات التي حققها البنك من هذا المشروع خلال السنة أو السنوات اللاحقة على أنها إيرادات للبنك مقابل إدارته للمشروع.

(ح) المشاريع الزراعية

وافقت وزارة المالية، نيابة عن الحكومة، على أن كافة المشاريع الزراعية هي مشاريع مملوكة للحكومة ودور البنك يقتصر على دور المدير أو الوكيل نيابة عن الحكومة. وبناء عليه، فإن جميع الحسابات والعمليات الخاصة بهذه المشاريع واحتفظ بها لدى البنك هي حسابات أمانة لدى البنك وذلك ابتداء من ذ يناير ١٩٩٧ م

(خ) الأعباء الضريبية

بناء على الاتفاقية الموقعة مع مصلحة الضرائب بتاريخ ١٥ يناير ٢٠٠٠ م والمعتمدة من قبل الأخ / وزير المالية وعلى رسالة الأخ / وزير المالية لمصلحة الضرائب المؤرخة ١٧ إبريل ٢٠٠٠، فإن الربط الضريبي لكل من السنوات المعلقة يتم احتسابه على أساس النتائج التي تظهرها البيانات المالية المدققة من مدققين خارجيين. وبما أن نتائج كل من السنوات ١٩٩٦ و ١٩٩٧ كانت خسارة فإن المبالغ التي دفعت سابقاً على أساس البيانات المالية غير المدققة قد تم اعتبارها مبالغ مدفوعة تحت الحساب.

٣٦ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة الهابطة لكي تتفق مع عرض البيانات المالية للسنة الحالية التي تم إعدادها وفقاً لمنشور البنك المركزي اليمني رقم (٨) لعام ١٩٩٩ م.